

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 659/2007**z dnia 14 czerwca 2007 r.****otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentami taryfowymi na przywóz byków, krów i jałówek niektórych ras alpejskich i górskich, przeznaczonych do celów innych niż ubój**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny⁽¹⁾, w szczególności jego art. 32 ust. 1 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W ramach Światowej Organizacji Handlu Wspólnota zobowiązała się do otwarcia rocznych kontyngentów taryfowych na przywóz byków, krów i jałówek niektórych ras alpejskich i górskich, przeznaczonych do celów innych niż ubój.
- (2) Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad otwierania tych kontyngentów taryfowych na przywóz oraz zarządzania nimi w okresie od dnia 1 lipca danego roku do dnia 30 czerwca roku następnego.
- (3) Zgodnie z art. 29 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1254/1999 przywóz na terytorium Wspólnoty powinien odbywać się na podstawie pozwoleń na przywóz. Jednakże zgodnie z art. 6 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiającym wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegających systemowi pozwoleń na przywóz⁽²⁾ zarządzanie kontyngentami taryfowymi na przywóz powinno odbywać się dwuetapowo: po pierwsze, należy przyznać uprawnienia do przywozu, a następnie wydać pozwolenia na przywóz. W ten sposób podmioty gospodarcze, które uzyskały uprawnienia do przywozu, powinny mieć możliwość zadecydowania, w okresie obowiązywania kontyngentu taryfowego na przywóz, w którym momencie ubiegać się o pozwolenia na przywóz, biorąc pod uwagę swój rzeczywisty obrót handlowy. W każdym przypadku rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania danego kontyngentu taryfowego na przywóz.
- (4) Konieczne jest ustanowienie zasad dotyczących składania wniosków oraz informacji, które należy podać we wnioskach i w pozwoleniach, tam gdzie to konieczne jako uzupełnienie lub w drodze odstępstwa od niektórych przepisów rozporządzenia Komisji (WE) nr 1445/95 z dnia 26 czerwca 1995 r. w sprawie zasad stosowania pozwoleń na przywóz i na wywóz w sektorze wołowiny i cielęciny oraz uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 2377/80⁽³⁾ oraz przepisów rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych⁽⁴⁾.
- (5) Rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 ustanawia w szczególności szczegółowe przepisy dotyczące wniosków o uprawnienia do przywozu, statusu wnioskodawców oraz wydawania pozwoleń na przywóz. Przepisy tego rozporządzenia powinny mieć zastosowanie, od dnia 1 lipca 2007 r., do pozwoleń na przywóz wydanych na mocy niniejszego rozporządzenia, bez uszczerbku dla dodatkowych warunków ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.
- (6) Aby zapobiec spekulacji, ilości do wykorzystania w ramach kontyngentów taryfowych na przywóz powinny zostać udostępnione podmiotom, które mogą wykazać, że rzeczywiście zajmują się przywozem z krajów trzecich na dużą skalę. Mając to na uwadze, jak również w celu zapewnienia skutecznego zarządzania odnośne przedsiębiorstwa handlowe powinny podlegać wymogowi przywozu co najmniej 25 zwierząt w każdym z dwóch okresów referencyjnych, o których mowa w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, zważywszy na fakt, że partię 25 zwierząt można uznać za partię opłacalną z handlowego punktu widzenia. Ponadto ze względów administracyjnych należy zezwolić państwom członkowskim na akceptowanie poświadczonych kopii dokumentów będących dowodem prowadzenia wymiany handlowej z krajami trzecimi.
- (7) Należy również ustalić zabezpieczenie z tytułu uprawnień do przywozu. Pozwolenia na przywóz powinny być nieprzenoszalne i powinny być one wydawane przedsiębiorstwom handlowym wyłącznie dla ilości, w odniesieniu do których przedsiębiorstwom tym przyznano uprawnienia do przywozu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 21. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 289/2007 (Dz.U. L 78 z 17.3.2007, str. 17).

⁽³⁾ Dz.U. L 143 z 27.6.1995, str. 35. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 586/2007 (Dz.U. L 139 z 31.5.2007, str. 5).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006 (Dz.U. L 365 z 21.12.2006, str. 52).

- (8) W celu nałożenia na podmioty obowiązku ubiegania się o pozwolenia na przywóz dla wszystkich przyznanym uprawnień do przywozu należy ustalić, że złożenie wniosku o pozwolenie w odniesieniu do przyznanym ilości stanowi, w przypadku zabezpieczenia z tytułu uprawnień do przywozu, podstawowy wymóg w rozumieniu rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2220/85 z dnia 22 lipca 1985 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu zabezpieczeń w odniesieniu do produktów rolnych ⁽¹⁾.
- (9) Artykuł 82 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny ⁽²⁾ przewiduje dozór celny w odniesieniu do towarów dopuszczonych do swobodnego obrotu przy obniżonej stawce celnej z uwagi na ich ostateczne przeznaczenie. Zwierzęta przywożone w ramach przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu kontyngentów taryfowych na przywóz należy przez pewien okres objąć monitorowaniem celem zagwarantowania, że w tym czasie nie zostaną one poddane ubojowi.
- (10) W tym celu należy wnieść zabezpieczenie, którego kwota powinna obejmować różnicę między cłem wynikającym ze Wspólnej Taryfy Celnej a obniżoną stawką celną obowiązującą w dniu dopuszczenia zwierząt do swobodnego obrotu.
- (11) W celu zapewnienia jasności rozporządzenie Komisji (WE) nr 1081/1999 z dnia 26 maja 1999 r. otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentami taryfowymi na przywóz byków, krów i jałówek niektórych ras alpejskich i górskich, przeznaczonych do innych celów niż ubój, uchylające rozporządzenie (WE) nr 1012/98 oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1143/98 ⁽³⁾ należy zatem uchylić i zastąpić nowym rozporządzeniem od dnia 1 lipca 2007 r.
- (12) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wołowiny i Cielęciny,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejszym otwiera się kontyngenty taryfowe na przywóz byków, krów i jałówek niektórych ras alpejskich i górskich, przeznaczonych do celów innych niż ubój, o których mowa w załączniku I, na okres od dnia 1 lipca danego roku do dnia 30 czerwca roku następnego („okresy obowiązywania kontyngentu taryfowego na przywóz”).

⁽¹⁾ Dz.U. L 205 z 3.8.1985, str. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006.

⁽²⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 131 z 27.5.1999, str. 15. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1965/2006 (Dz.U. L 408 z 30.12.2006, str. 26. Sprostowanie w Dz.U. L 47 z 16.2.2007, str. 21).

Kontyngenty taryfowe noszą numery porządkowe 09.4196 i 09.4197.

Artykuł 2

1. Dla celów niniejszego rozporządzenia zwierzęta, o których mowa w art. 1, uważa się za przeznaczone do innych celów niż ubój, jeśli nie zostaną one poddane ubojowi w okresie czterech miesięcy od dnia przyjęcia zgłoszenia o dopuszczeniu do swobodnego obrotu.

Odstępstwa mogą być udzielane w przypadku należycie dowiedzonego działania siły wyższej.

2. Celem uzyskania dostępu do kontyngentu taryfowego na przywóz objętego numerem porządkowym 09.4197 należy przedłożyć następujące dokumenty:

a) w odniesieniu do byków: świadectwo rodowodowe,

b) w odniesieniu do krów i jałówek: świadectwo rodowodowe lub świadectwo rejestracji w księdze zarodowej potwierdzające czystość rasy.

Artykuł 3

1. Kontyngenty taryfowe na przywóz, o których mowa w załączniku I, są zarządzane poprzez przyznanie, po pierwsze, uprawnień do przywozu, a następnie wydanie pozwoleń na przywóz.

2. O ile niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej, stosuje się rozporządzenia (WE) nr 1445/95, (WE) nr 1291/2000 i (WE) nr 1301/2006.

Artykuł 4

1. Do celów stosowania art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 wnioskodawcy wykazują, że podczas każdego z dwóch okresów referencyjnych, o których mowa w tym artykule, dokonali przywozu co najmniej 25 zwierząt objętych kodem CN 0102 90.

Państwa członkowskie mogą zaakceptować jako dowód prowadzenia handlu z krajami trzecimi kopie dokumentów, o których mowa w art. 5 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, należycie poświadczone przez organ wydający.

2. Spółka utworzona poprzez połączenie spółek, z których każda wykazuje przywozy referencyjne zgodne z minimalną ilością, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, może wykorzystać te przywozy referencyjne jako dowód prowadzenia handlu.

Artykuł 5

1. Wnioski o uprawnienia do przywozu składane są najpóźniej do godziny 13.00 czasu brukselskiego dnia 20 czerwca roku poprzedzającego dany okres obowiązywania kontyngentu taryfowego na przywóz.

2. Zabezpieczenie w wysokości 3 EUR za sztukę bydła, związane z uprawnieniami do przywozu, wnoszone jest do właściwego organu wraz z wnioskiem o przyznanie uprawnień do przywozu.

3. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o całkowitej ilości, o którą złożono wnioski w przypadku każdego numeru porządkowego, nie później niż do godz. 16.00 czasu brukselskiego piątego dnia roboczego następującego po upływie terminu składania wniosków, o którym mowa w ust. 1.

Artykuł 6

1. Uprawnienia do przywozu przyznaje się od siódmego do najpóźniej szesnastego dnia roboczego następującego po upływie terminu składania powiadomień, o którym mowa w art. 5 ust. 3.

2. Jeżeli zastosowanie współczynnika przydziału, o którym mowa w art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, doprowadzi do przydziału mniejszej ilości uprawnień do przywozu niż ilość, w odniesieniu do których złożono wnioski, zabezpieczenie wniesione zgodnie z art. 5 ust. 2 niniejszego rozporządzenia jest bezzwłocznie zwracane w odpowiedniej proporcji.

Artykuł 7

1. Dopuszczenie do swobodnego obrotu ilości przyznaných w ramach kontyngentów, o których mowa w załączniku I, wymaga okazania pozwolenia na przywóz.

2. Wnioski o pozwolenie na przywóz obejmują całkowitą przyznaną ilość. Ten obowiązek stanowi podstawowy wymóg w rozumieniu art. 20 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2220/85.

Artykuł 8

1. Wnioski o pozwolenie na przywóz są składane wyłącznie w państwie członkowskim, w którym wnioskodawca ubiegał się o i uzyskał uprawnienia do przywozu w ramach kontyngentów, o których mowa w załączniku I.

Każdorazowe wydanie pozwolenia na przywóz powoduje analogiczne ograniczenie uzyskanych uprawnień do przywozu oraz

bezzwłoczny zwrot, w odpowiedniej proporcji, zabezpieczenia wniesionego zgodnie z art. 5 ust. 2.

2. Pozwolenia na przywóz wydaje się na nazwę podmiotu gospodarczego, który uzyskał uprawnienia do przywozu.

3. Wnioski o pozwolenie na przywóz oraz pozwolenia na przywóz zawierają następujące wpisy:

a) w polu 8 – kraj pochodzenia;

b) w polu 16 – jeden lub kilka kodów CN wymienionych w załączniku I;

c) w polu 20 – numer porządkowy kontyngentu oraz jedną z adnotacji określonych w załączniku II.

Artykuł 9

W drodze odstępstwa od przepisów art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, prawa wynikające z pozwoleń na przywóz wydanych na mocy niniejszego rozporządzenia są nieprzenośne.

Artykuł 10

1. Przywożone zwierzęta monitoruje się zgodnie z art. 82 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 celem zagwarantowania, że nie zostaną one poddane ubojowi w okresie czterech miesięcy od dnia ich dopuszczenia do swobodnego obrotu.

2. W celu zapewnienia wywiązania się z obowiązku, o którym mowa w ust. 1, polegającego na niepoddawaniu zwierząt ubojowi oraz w celu zagwarantowania wpływu niezapłaconych opłat celnych w sytuacji, gdy obowiązek ten nie jest przestrzegany, importerzy wnoszą zabezpieczenie właściwym organom celnym. Kwota zabezpieczenia jest równa różnicy między opłatami celnymi określonymi we Wspólnej Taryfie Celnej oraz cłami, o których mowa w załączniku I, obowiązującymi w dniu dopuszczenia danych zwierząt do swobodnego obrotu.

3. Zabezpieczenia przewidziane w ust. 2 są zwalniane natychmiast po przedstawieniu zainteresowanym organom celnym dowodu potwierdzającego, że zwierzęta:

a) nie zostały poddane ubojowi w okresie czterech miesięcy od dnia dopuszczenia ich do swobodnego obrotu; lub

b) zostały w tym okresie poddane ubojowi z powodu działania siły wyższej lub z przyczyn sanitarnych lub jeśli padły na skutek choroby lub wypadku.

Artykuł 11

Rozporządzenie (WE) nr 1081/1999 traci moc.

Artykuł 12

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Jednakże art. 11 stosuje się od dnia 1 lipca 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 czerwca 2007 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Kontyngenty taryfowe na przywóz, o których mowa w art. 1

Nr porządkowy	Kod CN	Kody Taric	Wyszczególnienie	Wielkość kontyngentu (pogłowie)	Cło
09.4196	ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40	Krowy i jałówki, przeznaczone do innych celów niż na ubój, następujących ras górskich: bydło rasy simentalska szara, brązowe, żółte i rasa simentalska pstra oraz rasa pinzgauska (Pinzgauer)	710	6 %
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40			
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40			
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39			
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30			
09.4197	ex 0102 90 05	0102 90 05*30 *40 *50	Byki, krowy i jałówki, przeznaczone do innych celów niż na ubój, następujących ras: rasa simentalska pstra oraz rasa szwyc i fryburska	711	4 %
	ex 0102 90 29	0102 90 29*30 *40 *50			
	ex 0102 90 49	0102 90 49*30 *40 *50			
	ex 0102 90 59	0102 90 59*21 *29 *31 *39			
	ex 0102 90 69	0102 90 69*20 *30			
	ex 0102 90 79	0102 90 79*21 *29			

ZAŁĄCZNIK II

Adnotacje, o których mowa w art. 8 ust. 3 lit. c)

- w języku bułgarskim: Алпийски и планински породи (Регламент (ЕО) № 659/2007) Година на внос: ...
- w języku hiszpańskim: Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) n° 659/2007], año de importación: ...
- w języku czeskim: alpská a horská plemena (nařízení (ES) č. 659/2007), rok dovozu: ...
- w języku duńskim: Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 659/2007), importår: ...
- w języku niemieckim: Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 659/2007), Einfuhrjahr: ...
- w języku estońskim: Alpi tõugu ja mägitõugu (määrus (EÜ) nr 659/2007), impordi aasta: ...
- w języku greckim: Αλπικές και ορειβίτες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/2007], έτος εισαγωγής: ...
- w języku angielskim: Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 659/2007), Year of import: ...
- w języku francuskim: Races alpines et de montagne [règlement (CE) n° 659/2007], année d'importation: ...
- w języku włoskim: Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 659/2007], anno d'importazione: ...
- w języku łotewskim: Alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki (Regula (EK) Nr. 659/2007), importa gads: ...
- w języku litewskim: Aukštikalnių ir kalnų veislės (Reglamentas (EB) Nr. 659/2007), importo metai: ...
- w języku węgierskim: alpesi és hegyi fajtájú (659/2007/EK rendelet), behozatal éve: ...
- w języku maltańskim: Razes Alpini u tal-muntanja (Ir-Regolament (KE) Nru 659/2007), is-Sena ta' l-importazzjoni: ...
- w języku niderlandzkim: Bergrassen (Verordening (EG) nr. 659/2007), invoerjaar: ...
- w języku polskim: Rasy alpejskie i górskie (rozporządzenie (WE) nr 659/2007), rok przywozu: ...
- w języku portugalskim: Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n.º 659/2007], ano de importação: ...
- w języku rumuńskim: Rase alpine și montane [Regulamentul (CE) nr. 659/2007], anul de import: ...
- w języku słowackim: Alpské a horské plemená [nariadenie (ES) č. 659/2007], Rok vývozu: ...
- w języku słoweńskim: Alpske in gorske pasme (Uredba (ES) št. 659/2007), leto uvoza: ...
- w języku fińskim: Alppi- ja vuoristorotuja (Asetus (EY) N:o 659/2007), tuontivuosi: ...
- w języku szwedzkim: Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 659/2007), importår: ...
-